

聯 合 國



安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 七 年

第五九七次會議

一九五二年九月八日

紐約

目 次

	頁次
臨時議事日程 (S/Agenda 597)	1
通過議事日程	1
申請國入會問題 (a)通過向大會建議同時准許申請入會之十四國加入聯合國案(S/2664)	
(續前)	1
申請國入會問題 (b)研究大會決議案五〇六(六)	4

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編按季刊行。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及聯合國文件，但舉編號以概其詳。

第五百九十七次會議

一九五二年九月八日 星期一午後三時在紐約舉行

主席：Mr. J. MUNIZ (巴西)

出席者：下列各國代表：巴西、智利、中國、法蘭西、希臘、荷蘭、巴基斯坦、土耳其、蘇維埃社會主義共和國聯盟、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

臨時議事日程(S/Agenda 597)

一. 通過議事日程。

二. 申請國入會問題。

- (a) 通過向大會建議同時准許申請入會之十四國加入聯合國案(S/2664),
- (b) 研討大會決議案五〇六(六),
- (c) 新申請書(S/2446, S/2466, S/2467, S/2672, S/2673 及 S/2706)。

法語傳譯蘇維埃社會主義共和國聯盟代表在安全理事會第五九六次會議裏所發表的聲明。

通過議事日程

一 主席：這個臨時議事日程恰和我們上次會議所通過的一樣，所以我們似可把它當做已經通過了，但仍須受以前各方所提保留意見的限制。

決定如議。

申請國入會問題。(a) 通過向大會建議同時准許申請入會之十四國加入聯合國案(S/2664) (續完)

二. 主席：本人現擬站在巴西代表地位，說明巴西代表團所以反對通過文件 S/2664 所載蘇聯決議草案的理由。

三. 首先，我們要指出那個決議草案遠不符合原定那個准許所有申請國都加入聯合國的目標。根據現在審議中的文件，我們可以明白看出，申請國家的實際數目和本案案文所載的數目是不相符合的。

四. 但這並不是我們的主要論點。巴西代表團曾經迭次申說，在我們受理申請案件時，當以憲章第四條第一項為我們唯一的準繩。一切愛好和平的

國家，如果接受憲章所載的義務，而經本組織認為確能並願意履行這些義務，都是本組織所歡迎的。

五. 巴西代表團曾經一再促請安全理事會注意，因為有人擅用所謂否決權，以致愛好和平國家如葡萄牙、義大利、奧地利和芬蘭等不得充分參加國際社會正常和平關係，這種情勢是很嚴重的。我們雖未詳究過去在類似情況下基於政治權宜所投否決票的法律效力問題，但是我們覺得沒有不應討論這個否決票到底合法與否的理由。我們現在仍然認為擅用否決權，在法理上是和聯合國憲章規定的文字和精神相違的。

六 國際法院的意見說得很明白，一個會員國如果承認一個申請國符合上述第四條所載的條件，那個會員國就應投可決票，而不當以其他國家與那個申請國同時加入聯合國為其附帶條件¹。現在這個蘇聯決議草案特別強調十四國同時加入一點，尤令我們感到大可反對。關於同時推薦問題，我們似可稍為詳細說明一下。我們並不否認，安全理事會一個決議案，只要明明白白，並不特別強調“同時准許加入”，而又願讓大會自由斟酌處理，那末，儘可推薦幾個申請國加入。在這種情形下，“同時”不過是一種偶然的事實。重要之點，不在我們當有一個決議案或幾個決議案的程序問題。我們認為蘇聯決議草案可以反對的地方，却在它把幾個不同的申請入會案件明白連鎖在一起，違反了第四條，也抹殺了國際法院的諮詢意見。

七. 幾天以前（第五九四次會議），蘇聯代表團論及葡萄牙、愛爾蘭、義大利和約但哈希米德王國入會問題，曾把這個連鎖關係明白說出。我們堅決反對這種以上述愛好和平國家為對象的論調。現在我們不擬特別挑出某某一國來說，但是我們應該說明一點，例如葡萄牙那個國家，會對文明與文化有非常的貢獻，而蘇聯代表團竟然那樣論及，實在是最不公平最欠雅量的。但是我們主要的論點還在這

¹ 參閱申請國入會問題諮詢意見（憲章第四條），國際法院報告書，一九四八年，第六十三頁。

裏：蘇聯代表既然個別反對那些國家加入，現在却又明言他這次的提議係以妥協互讓為基礎，這種說法是與憲章文字和精神完全牴觸的。

八．巴西代表團深切知道，理事會和聯合國亟須找出一個共同的立場，以憑處理這個最關我們組織前途的問題。過去我們曾經盡力合作，解決這個問題，現在我們仍然決意貢獻一切力量，克服這個困難。但是我們覺得，通過蘇聯決議草案，並不會有利於聯合國，也不會增進各會員國的友好關係。

九．站在主席地位，本人現擬簡略說明我們現在議事程序方面的情形，然後進行表決。

一〇．蘇聯提出了一個決議草案，載在文件S/2664裏面，建議同時准許下列十四國加入聯合國：阿爾巴尼亞、蒙古人民共和國、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、芬蘭、義大利、葡萄牙、愛爾蘭、約旦哈希米德王國、奧地利、錫蘭、尼泊爾和利比亞。中國代表要求把蘇聯決議草案所列的十四國，逐一分別付表決（第五九五次會議）。這事屬於我們議事規則第三十二條的範圍。第三十二條規定如下：

“經任何代表之請求，動議或決議案草案之各部分得分別付表決，但以原提案人不反對者為限。”

一一．因此，本人特請蘇聯代表說明他是否同意中國代表所提出的要求。

一二．Mr. MALIK（蘇維埃社會主義共和國聯盟）：本人只須說出一個簡短的“否”字，就很夠了；因為非常明白，安全理事會一個理事國提出一個提案，原有議事規則的精神、意義和條文為其保護，不使遭受現在安全理事會內國民黨代表所擬施展的那種暗算。當然，他並不是出於自動。

一三．那是第三十二條的意義。那個意義極其深切，一定幾經詳細研究，方才想出。一個決議草案既已向理事會提出，就不能任人秉承該案反對者的意旨，加以肢解或歪曲。依據議事規則第三十二條的公認意義和安全理事會最初成立以來即已建立的工作慣例，安全理事會內每一位代表都可提出提案，為自己提案辯護，並要求把那個提案照原有字句付表決。不論反對者如何想要改變那個提案，沒有人有權擅行改變。第三十二條的效力和意義就在這裏。

一四．那一條不是偶然產生的。當時想出那一條的各位早已預料到了，在國際事變中，難免沒有人企圖干涉安全理事會這位或那位代表所提出的提案。他們的預料不錯。今天我們就有一個顯著的例子。國民黨代表——剛才本人說過，他當然不是出

於自動，而是由於別人的慫恿或命令——現在企圖干涉蘇聯決議草案，並且提議把那個草案割裂成為幾部分。根據什麼理由？就法律上說，毫無理由。即從議事規則的觀點來講，也毫無理由。如果提出這個提案的代表不同意改變，那末那個要求便是非法的。

一五．我們這個決議草案的意義如此，其中絕無可以提議把十四個申請案件或國家逐一分別付表決的根據。主席先生，那是我們這個提案的整個意義。事實上，主席上次演說，也曾提到這點，換句話說，我們係提議准許十四申請國——十四個申請准許加入聯合國的國家——同時入會。為什麼？我們已經說明我們的理由了。因為你們的美國朋友，你們的北美洲朋友，你們拉丁美洲人士稱為“北方的鯨魚”的那般人，認為聯合國必須變為美利堅合眾國統治階層所行侵略政策的一個附屬品，只有已和美國訂有軍事同盟或者將來可望訂立這種同盟的國家，方才應該獲得准許加入本組織。這是准許加入的“標準。”

一六．憲章第四條的條件和規定早經摒棄了。那些指揮聯合國行動的人們，那些掌握聯合國多數票在手裏——該說在拳頭裏才對——的人們，早已摒棄憲章第四條及其規定了。那些指揮多數的人們，並不注意一個國家是否愛好和平，是否民主，是否能夠履行義務，是否願意履行義務。凡此都被摒棄了。只有一個標準是必要的：那個國家必須是美國的一個軍事同盟，或者可望變為一個軍事同盟。那是唯一的規則，唯一的條件。

一七．因此，我們堅持同時准許所有十四國加入聯合國，因為我們所贊助的立場不是把聯合國變成某一安全理事會常任理事國侵略政策的附屬品，而是要聯合國成為基於平等權利的國際組織，各會員國應有同等權利，而且得有各種不同的意識形態、政治結構和生活方式等等。

一八．那是我們這個提案的基礎。我們的對方不贊同這個原則，因此他們出來反對。國民黨代表想藉以發表正式演說的那種提議，是沒有先例的。本人重說一下，沒有先例。但就這事而言，却有另一先例——一九五二年二月六日，安全理事會集會巴黎（第五七三次會議），討論蘇聯請求同時准許十四國入會的提議 [S/2449/Rev.1]，當時那個提議却照原來形式交付表決，未加改動。因此，我們這方面倒有一個先例，而反對我們提案的對方卻沒有。但是即使沒有這個先例，第三十二條本身也規定了一

個提案應照原來那個代表團提交討論的形式，交付表決，不許有絲毫變更。

一九 基於上述理由，蘇聯代表團絕對有理堅持，不論蘇聯決議草案的內容和實體投合那般反對者的所好與否，都應照着原來提出的形式交付表決。

二〇．主席 蘇聯代表對於中國代表的要求表示堅決反對。因此，根據我們暫行議事規則第三十二條的規定，本人不能依從中國代表的要求。

二一．蔣先生（中國）主席已經對於這個問題作了一個裁定。本人雖然認為那個裁定並非絕對有理，但也不願提出異議。本人接受主席的裁定。主席想必記得，當本人提出請求時，已將立場說得很明白。本人說過，根據第三十二條，理事會所收到的任何提案，都可由理事會任何理事國要求把它分做幾部分來表決。本人又說過，原提案人也可反對這個要求。本人充分知道這一點。理事會到底應當怎樣對付這種反對呢？那是理事會可加考慮的一個問題。

二二．剛才蘇聯代表說本人所提要求違法，而且沒有先例可援。實則安全理事會紀錄載有這類先例很多。姑就申請國入會問題來說。理事會若干理事國也許記得理事會第四四四次會議的情形，當時也有一個同時准許若干申請國加入聯合國的類似提議，曾由美國代表動議分部交付表決。當時蘇聯代表也和現在一樣，聲言那個動議為非法，而且那一次他還正式提議美國動議為不合程序。主席當將蘇聯提議付表決，結果，安全理事會大多數認為分別表決的要求是合程序的。關於先例一點，說到這裏為止。

二三 本人不堅持分別表決，並非因為本人確信主席對於第三十二條的解釋是最後的，而是因為本人認為從事一個冗長的程序爭論畢竟不會得到好結果。換句話說，沒有什麼實際意義。但是本人從前就已說過，現在還得再說一下，蘇聯代表的聲明，越發使得他的提案不能令人接受。本人說過，不肯把這樣一個決議草案分別付表決，照本人看來，就使得那個決議案違法了。我國代表團當然覺得蘇聯代表的聲明正是我們反對蘇聯提案的另一個理由。

二四．最後，本人對於蘇聯代表提及本人時所用的那種語言，不能不提出抗議。那是下等社會的語言，有辱安全理事會的尊嚴。本人要求分別表決，係奉我國政府命令行事，並非奉行別人命令。本人秉承我國政府命令代表中國人民，出席理事會；本人在理事會的權利，在理事會的尊嚴，在理事會的地位，並不在其他任何理事之下。

二五 主席．本人要向中國代表解釋一下，主席並未對於這事作裁定。本人只就議事規則第三十二條說明事實而已。另一方面，本人絕對未說中國動議為不合法。任何理事國都有要求分別表決任何決議案的權利。原提案人也有反對的權利。

二六 但因中國代表不堅持他原來的動議，所以本人現擬把載在文件 S/2664 裏的蘇聯決議草案付表決。

舉手表決。

贊成者：巴基斯坦、蘇維埃社會主義共和國聯盟。

反對者：巴西、中國、希臘、荷蘭、美利堅合眾國。

棄權者：智利、法蘭西、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國。

該決議草案以五票對二票否決，棄權者四。

二七 Mr. KYROU（希臘）：基於本人在第五九五次會議裏所列舉的理由，也因為——這是從純粹消極方面說——蘇聯代表在我們上次會議裏所提出的論據百分之百都是不確的和失實的，所以本人投票反對蘇聯決議草案。Mr. Malik 的全部論據，故意把分別審查申請國資格和不審查申請國資格而即准許它們分別加入兩件事混淆起來。利比亞的案子就是一個顯著例子。蘇聯代表說，利比亞申請入會一案，係由蘇聯代表團主動，經安全理事會於一九五二年二月間加以審查。據他自稱，當時蘇聯代表團提出了一個准許利比亞加入聯合國的決議草案，並且堅主准許利比亞加入。

二八．事實上，這個提議是由巴基斯坦代表向安全理事會於一九五二年二月六日在巴黎召開的那次會議提出來的 [S/2483]。但是安全理事會當時未能研究巴基斯坦決議草案，也未能普泛檢討利比亞的入會資格。理事會所以未能這樣辦理，係由蘇聯提出一個總合建議，擬將利比亞申請入會問題與其他申請國入會問題併案處理，打消了利比亞申請入會一案所致。

二九．但是希臘有一個關於詭辯家的古諺：“即使你來勸告我，你也決不會勸服我”。我們這位蘇聯同仁——這正是他的悲劇——即使聽到最清楚最肯定的論據，也決不會讓他被人勸服。因此，和他討論是無益的，因此，我們如想設法勸服他，不但事先註定了要完全失敗，甚且還會助長他向會外什麼人發表新演說的威風。主席也許注意到了這點。幾分鐘以前，主席提出一個明確的程序問題 Mr. Malik 並

不給予一個明確的“否定，”而却借題發表了另一篇宣傳演說。

三〇 希臘代表自然是理事會各位理事當中從不夢想勸服 Mr Malik 的一人。單是本人出席會議一事，似乎就已激起了 Mr Malik 的憤怒。本人的出席，使他聯想到那個獨立而又愛好自由的白俄羅斯國的缺席。我們大家都知道，蘇聯憲法並且承認，只要白俄羅斯願意，白俄羅斯便可享有脫離蘇聯的權利。

三一 Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 本人現擬簡略答復希臘代表的意見。第一，關於這個問題，巴基斯坦代表的立場和蘇聯代表的立場，原沒有重大分別，這是希臘代表所知道的。記得二月間，我們似乎就投過同樣的票，現在我們又投票贊成准許十四國一律加入，包括利比亞在內。尚望希臘代表注意。

三二 關於希臘代表所說“即使他被勸告，也不會被勸服”一節，本人倒想請他注意，大會曾就希臘非法要求安全理事會理事國位置事，設法向他勸告了近二十次。前此，巴黎開會，大會曾為這事舉行了近二十次的表決，但是希臘代表雖經勸告說他行為非法，仍復要求安全理事會理事國位置。因此，他所提及的那個希臘古語，是完全對他適用的。大會不能勸服他，而由於某方——大家都知道某方為誰——的幫助，他現在還出席理事會，正坐在那位違反憲章把他非法拉入的某方的對面。以上係說明我們“勸告”希臘代表及其保護人的情形。

三三 至於說到某國可以脫離什麼和不可脫離什麼的問題，希臘顯然不能脫離侵略集團，因為就希臘而論，統治者並非希臘人民與希臘政府，而是一位外國派來的政治指導員。希臘政府是已經喪失了獨立行動能力的。這些都是衆所周知的事實。

三四 主席：如果安全理事會各位理事發表意見，只以所議事項為限，那末本人認為理事會就可得到無窮好處了。

申請國入會問題 (b) 研討大會決議案五〇六(六)

三五 主席 本人特請安全理事會各位理事注意文件 S/2524 A 節第二段。大會在那一段裏

“建議安全理事會重行審議所有申請入會未決各案，於重行審議各該案及將來審議一切新申請書時，理事會各理事國計及各申請國所提出之事實及證據，安全理事會之行動純以憲章所載條件以及證明各申請國確符合此項條件之事實為根據。”

三六 這個建議的措辭很廣泛，容許我們審議或重行審議任何申請入會未決案件。但因四天以前，理事會〔第五九五次〕會議曾有一個決定，所以本人建議我們對於越南、利比亞、柬埔寨及老撾等國申請入會案暫不採取行動，直至我們討論議事日程子目(c)時再議，這樣一來理事會便有時間逐一詳細研究這些申請書了。再者，B 節第一段曾請安全理事會“將仍未解決之各申請書情形向大會第七屆會具報”。根據暫行議事規則第六十條，我們也有同樣的義務。

三七 本人建議我們對於那個問題暫不採取行動，至我們處理這個子目竣事以後再議。

三八 如果無人反對，那末本人就認為這個辦法已經安全理事會各位同意了。

三九 Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 安全理事會否決了蘇聯所提同時准許十四國加入聯合國的提議，實際就等於已將大會決議案五〇六(六)研討竣事了。既然這個討論已經竣事，那末擬將議事日程子目二(b)延期討論一節，便是無益的。

四〇 Mr. KYROU (希臘) 蘇聯代表對於決議案五〇六(六)的解釋，自然是容易令人了解的，但却一點也不符合事實。這個決議案所列理由之一，係與國際法院諮詢意見有關。那個理由如下：

“鑒於據國際法院一九四八年五月二十八日諮詢意見，聯合國各會員國投票表決某一申請國入會問題時，在法理上無權以未經憲章第四條第一項明文規定之事項為同意該申請國入會之條件，據此意見，各會員國恪遵憲章之文字與精神，絕不能以憲章第四條範圍以外之其他動機為其投票之根據。”

四一 本人認為，根據決議案五〇六(六)這一段的規定，中國代表是有理由要求安全理事會裁定剛才理事會所表決的那個蘇聯決議草案為不合程序的。

四二 主席：議事日程上面列有研討大會決議案五〇六(六)一個項目。安全理事會各位理事都想對於這個問題發表意見。這便是本人所以擬用這個程序的原因。如果無人反對，那末本人就認為這個程序已經通過了。

四三 Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 我們都知道，國際法院不能替聯合國和安全理事會制訂法規。我們也知道，決議案五〇六(六)何以提及了國際法院的意見。我們也完全知道，國際法院怎樣才提出這個所謂意見。維辛斯基先生是蘇

聯代表團出席兩屆大會的首席代表，當時他曾詳細說明國際法院對於這類問題沒有提出諮詢意見的權力，並曾指出這個意見的無用，因為這裏所牽涉到的，實在不是國際法院的意見，不過只是那些並不構成法院多數的若干法官的意見而已。

四四 提及這樣一個意見，雖於美英集團有利，但是大家都知道，國際法院無權解釋聯合國憲章，也無權制訂聯合國安全理事會的法規。安全理事會照例自行制訂法規和議事規則。我們大家都知道，那個意見如何才得提出，所代表的是什麼——實則一無所有——何以會在聯合國文件裏提到。因此，退一步說，援引國際法院那個“意見”，以為主張再由安全理事會討論前此已經討論各申請案的理由，也是很奇怪的。

四五 我們不知道那些人提出這個項目列入議事日程的用意何在，也不知道他們打算提出一些什麼有關這個項目的提案。須俟他們說明了用意，然後我們才能決定到底延期討論這個項目，抑或進行討論次一項目。

四六 那些主張把這個子目列入議事日程上面的人們，並未具體說明這個子目的性質。請他們說明他們的用意，說明他們打算怎樣辦，說明他們在否決蘇聯所提同時准許十四國加入聯合國一案以後將要提出什麼提案。看他們對於這個議事日程項目，還有什麼話可說？

四七 爲了便於決定我們到底應該立即進行討論這個議事日程項目，抑或延期數日——或者無期延期——起見，我們應該知道那些人提議把這個項目列入安全理事會議事日程的用意。

四八 我們沒有在安全理事會裏盲目進行的習慣。

四九 主席：蘇聯代表所提出的問題，理事會今天通過議事日程時業已解決了。大會決議案五〇六(六)現在在理事會各位的面前。在這個決議案裏，大會建議安全理事會重行審議所有申請入會未決各案。若干申請國已經那個被否決了的蘇聯決議草案列入，其他若干申請國則未經該案列入。因此，我們現在所以要討論議事日程子目二(b)的理由，是十分明顯的。

五〇 Mr. SANTA CRUZ (智利) 一九五二年七月九日，理事會舉行第五九一次會議，研究申請國入會問題，當時我國代表團曾與巴基斯坦代表團聯合提出一個決議草案(S/2694)請求安全理事會五個常任理事國互相會商這個問題，以便理事會採取新的積極建議。

五一 本人在那次會議裏說過，大會決議案五〇六(六)——就是我們現在業已開始研究的這個決議案——一面要求理事會重行審議所有申請入會未決各案，一面建議安全理事會五個常任理事國互相會商。因爲大會覺得，只有等到有權否決申請國入會的各國自行協議妥當以後，才能消除這個業已存在多年的僵局。本人又曾說過，我們贊同大會那個意見，而且事實上，儘管大會有建議，國際法院有諮詢意見，可是這個問題仍然屬於大國政治談判的範圍，因爲大國的否決權可以阻止任何國家入會，也可以拿它們所認爲適宜的條件做任何國家入會的前提。

五二 理事會並未通過巴基斯坦和智利的決議草案，但是最近五國却已根據我們的建議，互相商談過了。美國代表曾將商談結果報告我們〔第五九四次會議〕因爲各國代表團仍然各自堅持以前的立場，所以商談並無什麼進展。

五三 這次辯論當中，情形似乎也不見得很有希望。我們遵照大會通過重行審議所有申請入會未決各案的決議案，着手這次辯論，但還在未開始辯論以前，我們就遇到了一個事實的情勢，預示大會所要求的重行審議一舉非遭失敗不可。一方面，蘇聯代表已很明白告訴我們，除非通過他所提同時准許十四國入會——七國除外——一案，他就要否決任何提請分別准許義大利、奧地利、利比亞、葡萄牙、芬蘭、錫蘭、愛爾蘭、約旦哈希米德王國和尼泊爾等國入會的決議案。這些國家是蘇聯提案所曾列入的。他方面，中國代表也已表示他將否決阿爾巴尼亞、蒙古人民共和國、保加利亞、羅馬尼亞和匈牙利等國入會。至於理事會中理應具有偉大道德力量的美國，則說它極反對後幾個國家入會，因此，凡是主張那幾個國家入會的決議案，它都不會贊助。

五四 這樣看來，這場討論顯然是無用的，無否決權各國的發言也顯然無從打開這個僵局。本人認爲，我們現在所能做的唯一工作，就是重申我們前此已經說過的若干理由，從而造成足以改變將來情勢的有利條件，這種改變也許會在大會中佔有一個很重要的分量，使理事會各常任理事國信服。事實上，聯合國多數會員國一致堅決誠懇希望，本組織能因等候入會多年各國的加入而增強，同時會籍普及的原則也爲現時多數國家所逐漸贊同了。

五五 第一，我們認爲使用否決權來阻止聯合國多數會員國所贊成的國家入會，是不公正的。全體同意的原則，用在安全事項上面，也許還有政治

理由。但照我們看來，用到申請國入會問題，就無理由可言。再者，本人認為憲章第四條關於申請國履行憲章義務能力和意願的規定，應從實際方面解釋。例如一國從事武裝侵略行為，公開顯明違反最基本的原則，我們自然不能准許該國加入聯合國。反轉來說，普通用來判定一國是否接受憲章原則的標準，不能嚴於其他場合所用的標準，不能嚴於我們這些原來會員國在判定自己是否接受憲章原則時所用的標準。

五六 有人說過，若干申請國不尊重基本人權。誠然，尊重人權乃是憲章原則之一。但不照世界人權宣言規定充分尊重人權的會員國究有多少呢？不幸這種國家為數很多。有的不尊重政治自由，有的不尊重宗教自由，還有其他則有性別或種族歧視措施，或有剝奪經濟和社會權利情事。可惜聯合國並不是一個受治於完全民主而且絕對尊重人權的政府下之人民的結合。那是我們正在爭取的理想境界，但是截至現在為止，聯合國充其極也只是一些不盡完善的國家的結合，無論就內政措施說抑或就國際行為說都係如此，但是這些國家決心在聯合國組織下，為和平、社會與經濟進步和民族自由而工作，至少這些國家也認為聯合國現在或將來可以幫助達成這些目的，或者至少可以幫助達成其中若干目的。

五七．還有一點，把一個國家孤立起來，不使與這個經常高揚個人自由與尊重人權之旗幟的國際團體發生關係，顯然也不會幫助改善那個國家的情形。

五八．另外還有一個反對若干國家入會的理由，但從某種情況及現實來看，我們也認為缺乏力量。例如有人說某某申請國並不完全獨立，實則仍由其他國家憑殖民及經濟關係以行統治，所以這個申請國只是那些國家的工具。但是前面所說關於尊重人權一事的標準，也可在這裏適用。聯合國現正致力民族獨立和自決的工作，且曾一再重申這個原

則，如果那一類的國家能夠加入聯合國，反而可以促進它們的獨立。舉例來說，聯合國業已宣佈利比亞為獨立國，現在却不准許利比亞加入聯合國，那自然是不利於利比亞的。關於利比亞的前途，聯合國負有不可旁貸的責任。既然利比亞獨立係由聯合國促成，那末聯合國就必須幫助利比亞解決當前許多社會及經濟問題。利比亞一天不能參加我們的會議，也就一天只能間接要求聯合國履行其所承諾的道德義務。

五九 本人現在重說前在七月間說過的一番話。我們認為，沒有五個大國的努力，便不能得到什麼切實進展，解決這個僵局。五個大國負有主要責任，必須重視這個責任。這許多國家不會加入聯合國，我們便不能和它們有效合作，共策和平，共赴憲章所載的其他目標，同時那些不會加入聯合國的國家也缺乏一個確切的保障，一個足以防範外患甚或內憂的保障。事實上，那些國家加入了聯合國，反而可以經常迫使各國政府保持一個符合國際團體理想的態度，至少那個態度也不會離那些理想太遠。那些國家加入了聯合國，那末它們自己便易採取種種增進人民經濟及社會福利的措施。

六〇．基於這些理由，我們特再籲請安全理事會五個常任理事國，從它們認為問題關鍵所在的政治談判上，覓致一種協議方式。非俟這個談判已得若干結果以後，我們繼續辯論，似乎是無益的。儘管抱着這個信念，但若安全理事會任何理事國願意重行研究所有申請入會未決各案，我國代表團也不反對。

六一．主席 本人名單上面尚有一位要求發言的代表。因為時間已遲，本人提議我們現在延會，等到星期三午前十時三十分再行討論這個項目。

決定如議。

午後五時五十五分散會。